

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений, истории и востоковедения
Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

_____ Турилова Е.А.
"___" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Лингвострановедение стран Содружества наций

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (французский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): старший преподаватель, б/с Морозова Т.В. (Кафедра европейских языков и культур, Высшая школа иностранных языков и перевода), Tatyana.Morozova@krfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-5	Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

структуру и содержание страноведческого анализа; данные о географии, природе и экологии, населении, ресурсах и экономике, социально-политической организации, истории и культуре изучаемых стран; реалии, отражающие особенности природно-географической среды, государственно-политического строя и общественно-политической жизни, быта, нравов и обычаев народов этих стран.

Должен уметь:

дать целостную или аспектную характеристику стран изучаемого языка или их отдельных районов; соотнести особенности исторического, экономического и культурного развития стран с их географическим положением, природными условиями и ресурсами; проследить связь между историей народа и историей его языка и культуры; выявлять национально-культурную семантику при анализе языка источников и активно использовать реалии, присущие народам изучаемых стран.

Должен владеть:

Навыками самостоятельной работы с теоретико-лингвострановедческой литературой. применять полученные знания на практике.

Должен демонстрировать способность и готовность:

высказываться устно и письменно и переходить к использованию английского языка как средства для расширения общего и лингвистического кругозора.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.04.03 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (французский и английский языки))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1 курсе в 2 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 33 часа(ов), в том числе лекции - 20 часа(ов), практические занятия - 12 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 39 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет во 2 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Самостоятельная работа
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабораторные работы, всего	Лабораторные в эл. форме	
1.	Тема 1. Исторические названия и развитие Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (Names behind the UK)	2	2	0	0	0	0	0	3
2.	Тема 2. Развитие и заселение Британии от древнейших времен и до окончания периода римского завоевания Британии (From Early Britain to the Romans)	2	2	0	0	0	0	0	3
3.	Тема 3. Периоды англо-саксонского завоевания и нашествия викингов (The Anglo-Saxons and the Vikings)	2	2	0	1	0	0	0	3
4.	Тема 4. Период норманнского завоевания Британии (The Norman period)	2	0	0	1	0	0	0	3
5.	Тема 5. Правящие династии Британии. Столетняя война. Война алой и белой розы	2	2	0	1	0	0	0	3
7.	Тема 7. Британская Империя (The British Empire)	2	2	0	1	0	0	0	4
8.	Тема 8. Содружество наций (The Commonwealth of Nations)	2	2	0	1	0	0	0	4
9.	Тема 9. Австралия и Новая Зеландия (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)	2	2	0	1	0	0	0	4
10.	Тема 10. Сингапур и Ямайка (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)	2	2	0	2	0	0	0	4
12.	Тема 12. Канада и Индия (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)	2	2	0	2	0	0	0	4
15.	Тема 15. Страны Океании и страны Африки-государства-участники Содружества наций	2	2	0	2	0	0	0	4
	Итого		20	0	12	0	0	0	39

4.2 Содержание дисциплины (модуля)**Тема 1. Исторические названия и развитие Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (Names behind the UK)**

Древние племена, населяющие Британские острова, кельтские племена, англосаксонские племена и племя ютов и созданные ими семь королевств, Королевство Уэссекс; Королевство Англия; Королевство Великобритания; Королевство Великобритания и Ирландия; Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии

Тема 2. Развитие и заселение Британии от древнейших времен и до окончания периода римского завоевания Британии (From Early Britain to the Romans)

Образ жизни древних людей, населявших Британские острова; жизнь на островах в период бронзового века; жизнь на островах в железный век; приход кельтов на острова; памятники истории древних людей; завоевание островов римлянами, названия Британии; строительство Адрианового вала; восстание Будикки; наследие римлян

Тема 3. Периоды англо-саксонского завоевания и нашествия викингов (The Anglo-Saxons and the Vikings)

Вакуум власти после ухода римлян и вторжение англо-саксов и ютов на территорию Британских островов, причины переселения на острова, формирование семи королевств, образ жизни новых племен; господство Королевства Мерсия; военные отношения с Королевством Уэссекс; нашествие викингов на острова и их захват

Тема 4. Период норманнского завоевания Британии (The Norman period)

Эдуард Исповедник и претенденты на его трон, Гарольд - последний английский король, Вильгельм - герцог норманнский, битва при Гастингсе, Книга Судного Дня, положение англичан после завоевания норманнами, сыновья Вильгельма Завоевателя, Король Ричард Львиное Сердце, наследие норманнов, влияние французского языка на английский

Тема 5. Правящие династии Британии. Столетняя война. Война алой и белой розы

Династия Плантагенетов: история фамилии, монархи династии, Столетняя война - причины, ход событий и исход, Война алой и белой розы, династия Тюдоров, Генрих VIII и его жены, Королева Елизавета I, династия Стюартов, монархи династии Стюартов, Пороховой заговор, Оливер Кромвель, монархи Дома Ганноверов, монархи дома Виндзоров

Тема 7. Британская Империя (The British Empire)

Причины формирования колоний Британией, формирование Ост-Индской и Ист-индской компаний, торговые отношения с Индией и ее захват, захват колоний соседних европейских держав Британией, положение покоренных народов, колониальная политика Великобритании по отношению к завоеванным нациям, борьба за независимость от Британии

Тема 8. Содружество наций (The Commonwealth of Nations)

Содружество наций - добровольное межгосударственное объединение 53 суверенных государств, понятия доминионы, колонии и протектораты; первая колониальная конференция, статут Бальфура, Британское содружество наций, переименование Содружества, условия членства в Содружестве, страны-участницы, вышедшие из союза, причины вступления в союз

Тема 9. Австралия и Новая Зеландия (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)

Австралийский Союз - бывший доминион Британской Империи. географическое положение, климат, название Австралии. История заселения континента голландцами и британцами. Положение аборигенов, крупные города, обретение независимости, интересные факты.

Новая Зеландия - бывшая колония Британской Империи. географическое положение, климат, крупные города, обретение независимости, интересные факты.

Тема 10. Сингапур и Ямайка (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)

Сингапур - бывшая колония Британской Империи. особенности географического положения, климат, экономическое процветание страны, интересные факты.

Ямайка - бывшая колония Британской Империи. Капитан Морган, работорговля, географическое положение, климат, столица, обретение независимости, интересные факты.

Тема 12. Канада и Индия (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)

Канада - доминион Британской Империи; история освоения территории; захват колоний у французов, территориальное и административное деление страны; франко-язычное и англо-язычное население Канады, экономика, политика и образование в Канаде.

Индия - бывшая колония Британской Империи; история освоения территории; индийская армия и флот, климат, экономика, образование в Индии.

Тема 15. Страны Океании и страны Африки- государства-участники Содружества наций

Страны Океании - государства-участники Содружества наций. прошлая колониальная история стран Океании. современное экономическое положение стран, климат, образование в странах. Африканские страны - государства-участники Содружества наций. прошлая колониальная история стран Африки. современное экономическое положение стран, климат, образование в странах.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Australian Government - <https://www.australia.gov.au/>

Canada.ca - <https://www.canada.ca/en.html>

The Commonwealth - <https://thecommonwealth.org/>

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Australia.gov.au - <https://www.australia.gov.au>

BBC - <https://www.bbc.co.uk>

Canada.ca - <https://www.canada.ca/en.html>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Студенты должны добросовестно посещать все лекционные занятия по дисциплине. Во время лекции важно записывать информацию, которую лектор указывает для занесения в тетради, а также конспектировать информацию, которая дается лектором в качестве иллюстративного материала. Перед началом следующей лекции студент должен повторить ранее прослушанный материал.
практические занятия	При подготовке к практическим занятиям по дисциплине рекомендуется использование ресурсов Интернета, списка основной и дополнительной литературы, иллюстративного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций. В течение всего курса каждый студент выполняет по два доклада на предложенную тему. Доклады выполняются на русском или английском языке, не считываются с листа или презентации.
самостоятельная работа	Студент должен использовать возможности сети Интернет для самостоятельного поиска информации по теме доклада, а также уметь пользоваться ресурсами библиотеки и уметь делать презентации по теме в формате PowerPoint. Студенту рекомендуется просматривать англоязычные сайты в поисках материала выступлений.
зачет	Для успешной сдачи зачета студент должен: - на семинарских занятиях подготовить и выступить с двумя презентациями на английском или русском языках по изучаемым темам; - добросовестно посещать лекционные и семинарские занятия; - иметь конспект лекций и семинарских занятий в своей тетради; - рассказать экзаменатору теоретический материал в соответствии с вопросами зачета.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (французский и английский языки)".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.04.03 Лингвострановедение стран Содружества наций

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (французский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Основная литература:

1. Асташкина М.В. География туризма: Учебное пособие / М.В. Асташкина, О.Н. Козырева, А.С. Кусков, А.А. Санинская. - М.: Альфа-М: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 432 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=460572>
2. Багана Ж. Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады: Монография / Ж. Багана, А.Н. Безрукая, Е.Н. Таранова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 124 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=444834>
3. Сабитова, З. К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / З. К. Сабитова. - М. : ФЛИНТА, 2013. 524 с. - ISBN 978-5-9765-1678-6 - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=462979>

Дополнительная литература:

1. Погодина В.Л. География туризма: Учебник / В.Л. Погодина, И.Г. Филиппова; Под ред. Е.И. Богданова. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 256 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=237203>
2. Большаник П. В. География туризма: Учебное пособие / П.В. Большаник. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2012. - 304 с.: ил.; 60х90 1/16. - (ПРОФИЛЬ). (переплет) ISBN 978-5-98281-261-2, 1000 экз. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=239300>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.04.03 Лингвострановедение стран Содружества наций

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (французский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.